



Ελληνικές Βιβλιοθήκες  
στην Οθωμανική Αυτοκρατορία

**Bibliothèques grecques  
dans l'Empire ottoman**

Πρόγραμμα i-stamboul (<http://i-stamboul.irht.cnrs.fr/>)

**Διεθνής Διημερίδα**  
**Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ρέθυμνο 26 & 27 Μαΐου 2015**  
**Université de Crète, 26 & 27 mai 2015**

**Πρόγραμμα Συνεδρίου      Programme du Colloque**



Τρίτη 26 Μαΐου 2015, Διδασκτρία Φιλοσοφικής Σχολής, Αίθουσα 1

- 9:00 Υποδοχή από τον **André Binggeli** και τη **Μαρίνα Δετοράκη**  
Χαιρετισμός από την πρόεδρο του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου  
Κρήτης κ. **Αγγέλα Καστρινάκη**
- 9:30 **André Binggeli** (I.R.H.T./CNRS)  
Παρουσίαση του Προγράμματος *i-Stamboul*

Α΄ Συνεδρία. Συντονισμός : **Bernard Flusin** (Πανεπιστήμιο Σορβόνης & ΕΡΗΕ)

- 10:00- 10:30 **Inmaculada Pérez Martín** (Ισπανικό Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών)  
*Quelques inventaires inédits de bibliothèques byzantines*
- 10:30 – 11 :00 **Niccolò Zorzi** (Università di Padova)  
*Da Creta a Venezia passando per le Isole Ionie: per la storia del fondo di manoscritti greci della famiglia Nani ora alla Biblioteca Nazionale Marciana a Venezia.*

Συζήτηση  
Διάλειμμα

Β΄ Συνεδρία. Συντονισμός : **Αλέξης Πολίτης** (Πανεπιστήμιο Κρήτης)

- 11:30-12:00 **Ζήσης Μελισσάκης** (Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών)  
*“Monsieur le Ministre, je fais un catalogue de la bibliothèque de chaque couvent”*. Ο Μηνάς Μηνωίδης και η πρώτη προσπάθεια συστηματικής καταγραφής των αθωνικών βιβλιοθηκών
- 12:00-12:30 **Κώστας Παπαδάκης** (Βιβλιοθήκη Πανεπιστημίου Κρήτης)  
*Μεθόδιος ο Ολυμπίτης και η τύχη της βιβλιοθήκης του*

Συζήτηση  
Γεύμα

Γ΄ Συνεδρία. Συντονισμός : **Niccolò Zorzi** (Università di Padova)

- 16:30-17:00 **Άννα Λαμπαδαρίδη** (I.R.H.T./CNRS)  
*La bibliothèque du Métouchion du Saint Sépulcre à Constantinople à partir des inventaires anciens*
- 17:00-17:30 **Στέφανος Κακλαμάνης** (Πανεπιστήμιο Κρήτης)  
*Δικά μου, όχι δικά σου ! Διεκδικώντας χειρόγραφα από τη Κωνσταντινούπολη στα Χανιά του 1596*

Συζήτηση  
Διάλειμμα

Δ΄ Συνεδρία. Συντονισμός : **Στέφανος Κακλαμάνης** (Πανεπιστήμιο Κρήτης)

- 18:30-19:00 **Νικόλας Πίσσης** (Freie Universität Berlin)  
*Η ηγεμονική βιβλιοθήκη του Νικόλαου Μαυροκορδάτου: συλλεκτικές και αναγνωστικές πρακτικές*
- 19:00-19:30 **Αλέξης Πολίτης** (Πανεπιστήμιο Κρήτης)  
*Ο πνευματικός ορίζοντας ενός μικρού εμπόρου στα Βαλκάνια γύρω στα 1800*

Δείπνο

Τετάρτη 27 Μαΐου 2015, Διδασκτρία Φιλοσοφικής Σχολής, Αίθουσα 1

Συντονισμός : **Inmaculada Pérez Martín** (CSIC / Spanish National Research Council)

9:30-10:00 **Ελένη Κωβαίου** (Βιβλιοθήκη Πανεπιστημίου Κρήτης)  
*Οι περιπέτειες της Βιβλιοθήκης του Φιλεκπαιδευτικού Συλλόγου  
Αδριανουπόλεως*

10:00-10:30 **Βενετία Χατζοπούλου** (Δρ Πανεπιστημίου Σορβόννης)  
*Ιγνάτιος Σαράφογλου ο Αδριανουπολίτης, επίσκοπος Ναζιανζού:  
αντιγραφέας, κτήτορας, μελετητής χειρογράφων*

Συζήτηση  
Διάλειμμα

Συντονισμός : **Νικόλας Πίσσης** (Freie Universität Berlin)

11:30- 12:00 **Νικόλας Σαρρής** (ΤΕΙ Ιονίων Νήσων)  
*Εργαστήρια βιβλιοδεσίας και χειρόγραφα στο Σιναιτικό μετόχι του Χάνδακα της  
Κρήτης*

12 :00 – 12 :30 **Matthieu Cassin** (I.R.H.T./CNRS)  
*Du recensement des inventaires de bibliothèques à leur édition électronique*

**André Binggeli**  
Απολογισμός του συνεδρίου



**Mardi 26 Mai 2015, Faculté des Lettres, Salle 1**

9:00 *Accueil par **André Binggeli** et **Marina Detoraki**  
Ouverture par **Mme Angela Kastrinaki**, Chef de la Faculté des Lettres de  
l'Université de Crète*

9:30 **André Binggeli** (I.R.H.T./CNRS, Paris) : *Présentation du Programme i-  
Stamboul*

Séance sous la présidence de M. **Bernard Flusin** (Université de Paris IV & EPHE)

10:00- 10:30 **Inmaculada Pérez Martín** (CSIC / Spanish National Research Council)  
*Quelques inventaires inédits de bibliothèques byzantines*

10:30 – 11 :00 **Niccolò Zorzi** (Université de Padoue)  
*Da Creta a Venezia passando per le Isole Ionie: per la storia del fondo di  
manoscritti greci della famiglia Nani ora alla Biblioteca Nazionale Marciana a  
Venezia.*

*Discussion  
Pause*

Séance sous la présidence de M. **Alexis Politis** (Université de Crète)

11:30-12:00 **Zisis Melissakis** (E.I.E.)  
*"Monsieur le Ministre, je fais un catalogue de la bibliothèque de chaque  
couvent". Ο Μηνάς Μηνωίδης και η πρώτη προσπάθεια συστηματικής  
καταγραφής των αθωνικών βιβλιοθηκών*

12:00-12:30 **Kostas Papadakis** (Bibliothèque de l'Université de Crète)  
*Μεθόδιος ο Ολυμπίτης και η τύχη της βιβλιοθήκης του*

*Discussion  
Pause*

Séance sous la présidence de M. **Niccolò Zorzi** (Université de Padoue)

:

16:30-17:00 **Anna Lampadaridi** (I.R.H.T./CNRS, Paris)  
*La bibliothèque du Métochion du Saint Sépulcre à Constantinople à partir des  
inventaires anciens*

17:00-17:30 **Stephanos Kaklamanis** (Université de Crète)  
*Δικά μου, όχι δικά σου! Διεκδικώντας χειρόγραφα από τη Κωνσταντινούπολη στα  
Χανιά του 1596*

*Discussion  
Pause*

Séance sous la présidence de M. **Stephanos Kaklamanis** (Université de Crète)

18:30-19:00 **Nicolas Pissis** (Freie Universität Berlin)  
*Η ηγεμονική βιβλιοθήκη του Νικόλαου Μαυροκορδάτου: συλλεκτικές και  
αναγνωστικές πρακτικές*

19:00-19:30 **Alexis Politis** (Université de Crète)  
*Ο πνευματικός ορίζοντας ενός μικρού εμπόρου στα Βαλκάνια γύρω στα 1800*

*Dîner*

**Mercredi 27 Mai 2015, Faculté des Lettres, Salle 1**

Séance sous la présidence de Mme **Inmaculada Pérez Martín**  
(CSIC/ Spanish National Research Council)

- 9:30-10:00 **Eleni Kovaïou** (Bibliothèque de l'Université de Crète)  
*Οι περιπέτειες της Βιβλιοθήκης του Φιλεκπαιδευτικού Συλλόγου  
Αδριανουπόλεως*
- 10:00-10:30 **Venetia Chatzopoulou** (Docteur de l'Université de la Sorbonne)  
*Ιγνάτιος Σαράφογλου ο αδριανουπολίτης, επίσκοπος Ναζιανζού:  
αντιγραφέας, κήτορας, μελετητής χειρογράφων*

*Discussion  
Pause*

Séance sous la présidence de M. **Nicolas Pissis** (Freie Universität Berlin)

- 11:30- 12:00 **Nicolas Sarris** (T.E.I., Îles Ioniennes)  
*Εργαστήρια βιβλιοδεσίας και χειρόγραφα στο Σιναϊτικό μετόχι του Χάνδακα της  
Κρήτης*
- 12 :00 – 12 :30 **Matthieu Cassin** (I.R.H.T./CNRS, Paris)  
*Du recensement des inventaires de bibliothèques à leur édition électronique*

**André Binggeli**  
*Conclusions*

